



# System Informacji Miejskiej w Krakowie

Konsultacje społeczne 2021



Zarząd Transportu  
Publicznego  
w Krakowie



# System Informacji Miejskiej w Krakowie

System Informacji Miejskiej w Krakowie (zwany dalej także: SIM) obejmuje m.in. oznakowanie punktów adresowych, nazw ulic, placów i mostów, tablice kierunkowe, a także szereg elementów oznakowania turystycznego. Ma on za zadanie uporządkować informacje o przestrzeni publicznej i ułatwić poruszanie się po mieście nie tylko mieszkańcom, ale także odwiedzającym miasto turystom. Nowy SIM podniesie bezpieczeństwo i komfort, a także usprawni szeroko rozumianą komunikację.

W 2017 roku w Urzędzie Miasta Krakowa powrócono do tematu opracowania zasad i wymagań związanych z informacją miejską w Krakowie i wprowadzenia spójnego systemu informacji na kształt systemów działających w innych dużych miastach Polski. Opracowane zasady posłużyły jako wytyczne do przeprowadzenia konkursu na opracowanie projektu SIM. W dniu 31 lipca 2017 r. ogłoszono konkurs, którego celem było uzyskanie najlepszego opracowania projektu SIM na przykładzie obszaru Podgórze. Konkurs miał charakter otwarty i dwuetapowy. Do pierwszego etapu konkursu zgłosiło się 34 wykonawców. Wybranych zostało pięciu finalistów, którzy w drugim etapie opracowali koncepcję Systemu Informacji Miejskiej dla Krakowa. Zwycięzcą zostało Towarzystwo Projektowe i Para Buch, które otrzymało zaproszenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

Zwycięska koncepcja stanowiła podstawę do wypracowania wzorcowego rozwiązania w skali całego miasta. Koncepcję zaprezentowano na debacie, podczas której padło wiele propozycji, branych pod uwagę podczas dalszego projektowania. W dniu 12 grudnia 2017 r. zawarto umowę z Towarzystwem Projektowym na wykonanie pełnego projektu SIM. W propozycji projektowej uwzględniono wymagania ruchu pieszego i kołowego oraz potrzeby turystyki masowej. W listopadzie 2018 r. oddana została przez Wykonawców dokumentacja wizualna i techniczna projektu oraz zaprezentowane zostały modele imitacyjno-funkcjonalne wykonane według projektu. W 2019 r. zadanie wdrażania SIM w mieście zostało przekazane Zarządowi Transportu Publicznego w Krakowie, który zawarł umowę z Towarzystwem Projektowym na uszczegółowienie koncepcji – prace zostały ukończone w marcu 2020 r.



## Powrót do lokalnej tradycji

Inspiracją dla wyboru kolorystyki nowego SIM były tabliczki adresowe i ulicowe, których wzór wprowadzono w 1881 r. Wtedy to Rada Miasta Krakowa wprowadziła nowe zasady numeracji budynków w mieście. Dotyczyły one numerowania budynków względem danej ulicy zamiast względem dzielnic katastralnych, lokalizowania numerów nieparzystych po prawej stronie oraz rozpoczynania numerowania od strony bliższej Rynkowi Głównemu (lub odpowiednio bliżej ul. Stradomskiej na Stradomiu oraz bliżej ul. Krakowskiej na Kazmierzu). Zasady te dotrwały do dnia dzisiejszego.

Kolorystyka tych tablic obejmowała czarne litery i cyfry, białe tło oraz niebieską obwódkę. Jednolite dla całego miasta kolory były aktualne do czasów okupacji, jednak w okresie międzywojennym zaczęto je wymieniać na tablice z białymi literami i cyframi na niebieskim tle, z białą obwódką.

Na wyżej fotografii przedstawiono postarzałą i pociemniałą, nie mniej zachowaną do tej pory, tabliczkę z nazwą ul. Lubicz i numerem domu. Na zdjęciu poniżej przedstawiono zrekonstruowaną ówczesną kolorystykę tabliczek, zgodną z wytycznymi z 1881 r.

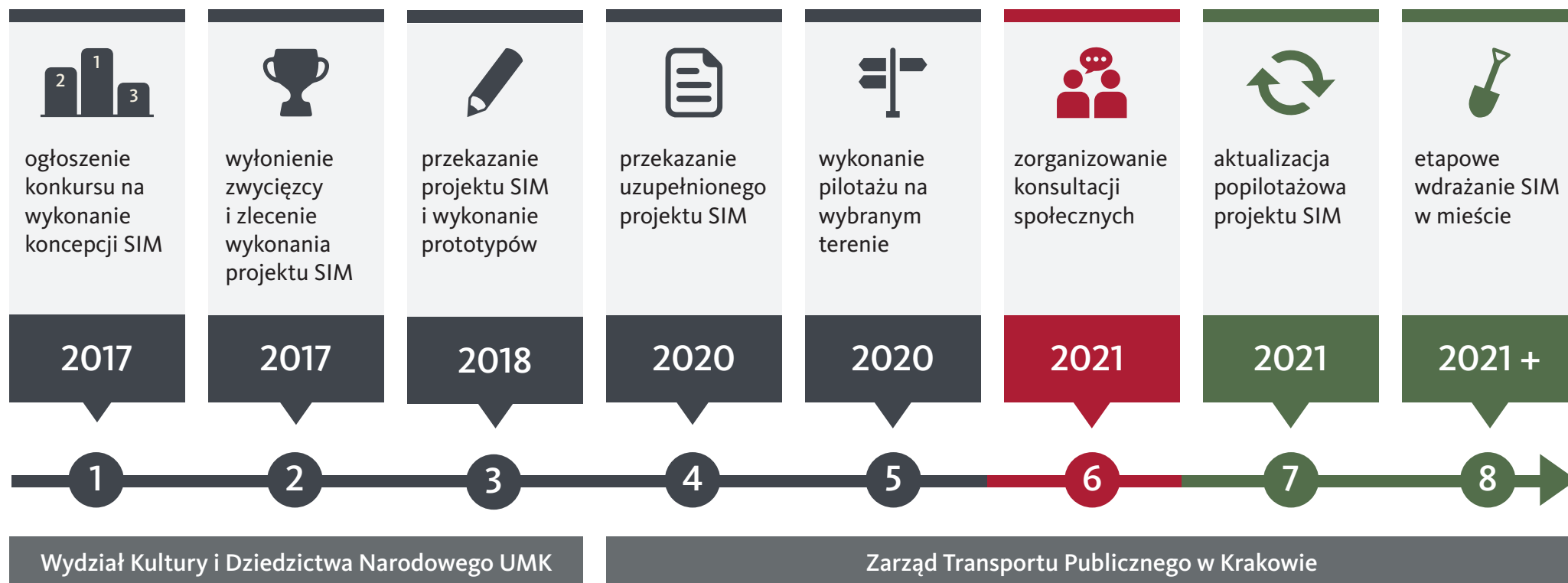
---

*źródło: Poczta Krakowska, Codziennie mijane ...  
[www.poczta.krakowski.pl/codziennie-mijane/](http://www.poczta.krakowski.pl/codziennie-mijane/)*



# Etapy powstawania SIM

W tej chwili za realizację SIM odpowiada Dział Systemu Informacji Miejskiej funkcjonujący w ramach Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie. Zadanie to zostało przejęte od Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa w 2019 r. Na przełomie 2020 i 2021 r. w rejonie ul. Zwierzynieckiej i Powiśle wraz z pl. Kossaka przeprowadzono pilotaż SIM. Prace wykonawczo-montażowe w terenie zakończyły się w lutym br.





W ramach konsultacji odbędą się:

### ■ **Spotkanie z mieszkańcami Krakowa**

w dniu: 9 marca br. w godzinach o godz. 17:00.

Z uwagi na obostrzenia sanitarne, spotkanie odbędzie się w formule on-line. Rejestracja na spotkanie możliwa będzie poprzez zgłoszenie chęci uczestnictwa na adres na e-mail: [sim@ztp.krakow.pl](mailto:sim@ztp.krakow.pl) w terminie od 1 marca br. do 5 marca br. Ze względu na ograniczenia techniczne decyduje kolejność zgłoszeń. W spotkaniu on-line może uczestniczyć **80 osób**. Wszyscy zarejestrowani uczestnicy dnia 9 marca otrzymają link do transmisji.

### ■ **Dyżury telefoniczne ekspertów**

pod numerem telefonu: 12 616 86 91,

w dniach: od 19 lutego br. do 12 marca br.,

dyżury prowadzone będą: w poniedziałki i wtorki w godz. od 14:00 do 16:00 oraz od środy do piątku w godz. 12:00–14:00.

Uwagi i spostrzeżenia można zgłaszać za pomocą **formularza konsultacyjnego w formie ankiety online** dostępnej na stronie [www.ztp.krakow.pl](http://www.ztp.krakow.pl) w nieprzekraczalnym terminie do 12 marca br. Istnieje także możliwość pobrania ankiety, jej wydrukowania i przesłania do ZTP jedną z poniższych form:

- wysyłka w formie skanu drogą elektroniczną na adres e-mail: [sim@ztp.krakow.pl](mailto:sim@ztp.krakow.pl),
- wysyłka pocztą tradycyjną na adres: Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków (z dopiskiem: konsultacje społeczne SIM),
- dostarczenie osobiste do siedziby Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, do urny ZTP znajdującej się w holu;
- wysyłka przez Elektroniczną Platformę Usług Administracji Publicznej (ePUAP) na adres: /UMKr/SkrytkaESP (z dopiskiem: konsultacje społeczne SIM).

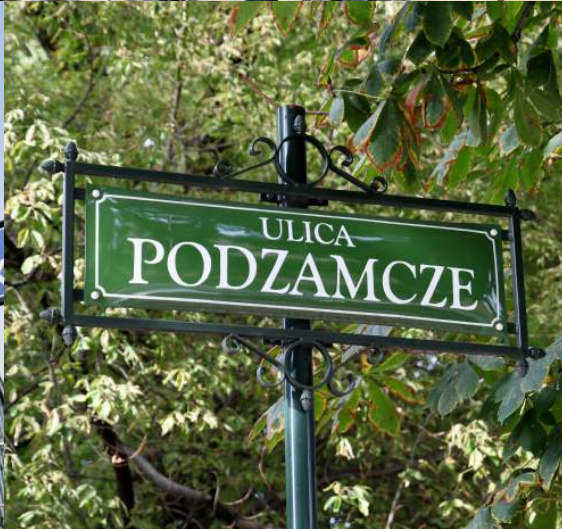
Pozostałe materiały do pobrania można znaleźć na stronach:

[www.krakow.pl](http://www.krakow.pl), [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl), [www.mobilnykrakow.pl](http://www.mobilnykrakow.pl), [www.ztp.krakow.pl](http://www.ztp.krakow.pl), [www.obywatelski.krakow.pl](http://www.obywatelski.krakow.pl) oraz w mediach społecznościowych (Facebook, Instagram)

# Istniejące wzory nośników informacji miejskiej – potrzeba zmian

- chaos wizualny spowodowany zbyt dużą liczbą nośników w przestrzeni miasta
- brak spójnego mianownika pomiędzy nośnikami informacji miejskiej
- duża różnorodność wzorów w obrębie danej kategorii nośnika (np. wśród tablic ulicowych)
- zbyt mała czytelność np. tablic informacji kierunkowej dla pieszych
- wprowadzanie w błąd poprzez nieaktualne informacje na nośnikach







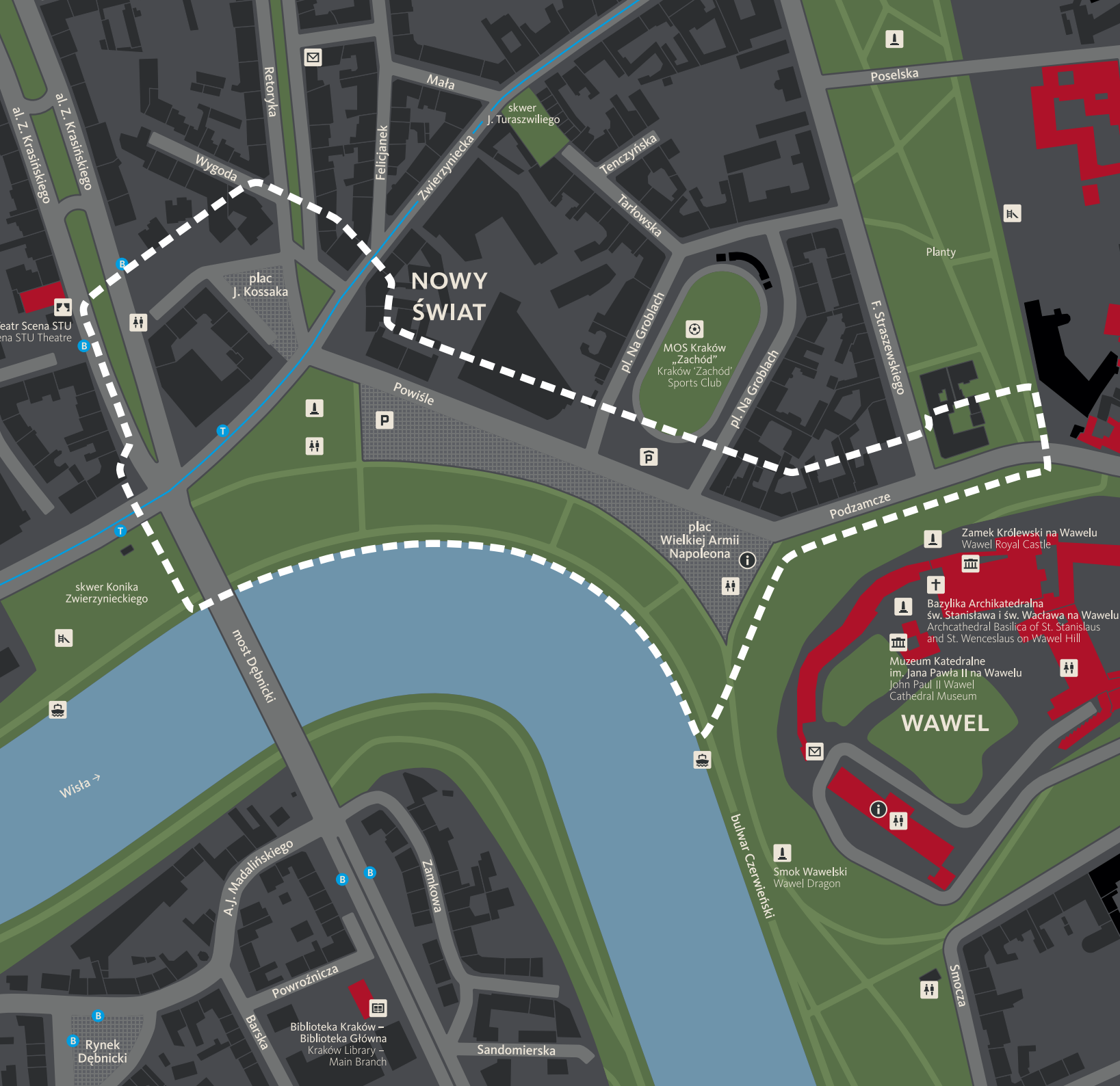
# Nowe wzory nośników SIM – mocne strony

- zwiększony ład i porządek w przestrzeni miasta
- jednolite zasady wzornicze i konstrukcyjne dla różnych typów nośników
- kolorystyka nawiązująca do krajobrazu miasta oraz historycznych tablic adresowych i ulicowych
- poprawa czytelności w zakresie odnajdywania drogi, zarówno dla pieszych jak i kierowców
- poprawa w zakresie przekazywania informacji o mieście
- cały system zarządzany przez jedną jednostkę









# Cele pilotażu

Celem pilotażu, przeprowadzonego w rejonie ul. Zwierzynieckiej i Powiśle wraz z pl. Kossaka, jest:

- prezentacja gotowych nośników SIM mieszkańcom miasta i turystom
- zebranie niezbędnego doświadczenia do realizacji przyszłych projektów
- uzyskanie i zebranie opinii na temat propozycji nowych nośników
- dokonanie oceny zrealizowanych projektów i naniesienie niezbędnych korekt
- szerzenie informacji na temat nowego SIM i jego roli w porządkowaniu przestrzeni



# Zrealizowana liczba pilotażowych nośników SIM

<b>28</b> tablic adresowych	<b>5</b> tablic informacji kierunkowej dla kierowców	<b>1</b> mapa wielkoformatowa
<b>5</b> tablic ulicowych na latarni itp.	<b>1</b> tablica wjazdowa do dzielnicy	<b>1</b> punkt informacyjny
<b>16</b> tablic ulicowych na elewacji	<b>2</b> tablice informacji kierunkowej dla pieszych na własnym słupku	<b>1</b> regulamin Plant Krakowskich
<b>8</b> tablic ulicowych na własnym słupku	<b>3</b> tablice informacji kierunkowej dla pieszych na latarni itp.	<b>3</b> moduły informacyjne o patronie
<b>17</b> tablic z nazwą zarządcy budynku	<b>4</b> tablice oznakowania toalet	<b>1</b> moduł informacyjny o miejscu

# Zestaw nośników SIM zrealizowanych w ramach pilotażu



1 tablica ulicowa na własnym słupku

2 tablica ulicowa naścienna

3 tablica adresowa

4 tablica z nazwą zarządcy budynku

5 moduł informacyjny naścienny

6 moduł informacyjny pulpitowy

7 tablica informacji pieszej

8 tablica oznakowania toalet

9 punkt informacyjny

10 mapa wielkoformatowa

11 tablica informacji drogowej

12 regulamin Plant Krakowskich

13 tablica wjazdowa do dzielnicy



# Zestaw pozostałych nośników SIM niezrealizowanych w ramach pilotażu



14 totem z kierunkową informacją pieszą

15 punkt informacyjny na trasie turystycznej

16 totem z oznakowaniem P+R

17 totem z oznakowaniem K+R BUS

18 totem z oznakowaniem przystanku tramwaju wodnego

19 tablica K+R z nazwą miejsca

20 tablica K+R

21 tablica B+R

22 mapa wielkoformatowa (dzielnicowa)

23 mapa osiedlowa

24 tablica wjazdowa do miasta

25 znak UNESCO

26 znak Centrum

Nośniki zrealizowane  
w ramach pilotażu



kolorystyka SIM:



informacja o najniższym i najwyższym numerze posesji leżącym w danym kwartale

podstawowy człon nazwy ulicy zapisany większym fontem  
układ tablicy z dzielnicami stosowany jest do obiektów liniowych (ulic, alei, bulwarów)

ewentualna nazwa historyczna danego obszaru

nazwa dzielnicy administracyjnej z pominięciem terminu „Dzielnica” lub skrótu „Dz.” (informacje o nazwie dzielnicy oraz o obszarze historycznym w Dzielnicy I Stare Miasto wyszczególnione są czerwonym fontem)



wyśrodkowana nazwa obiektu

układ tablicy bez numeru i nazwy dzielnicy stosowany jest do obiektów punktowych (placów, mostów, rond)



ulica  
**Zwierzyniecka**  
31  
I Stare Miasto  
Nowy Świat

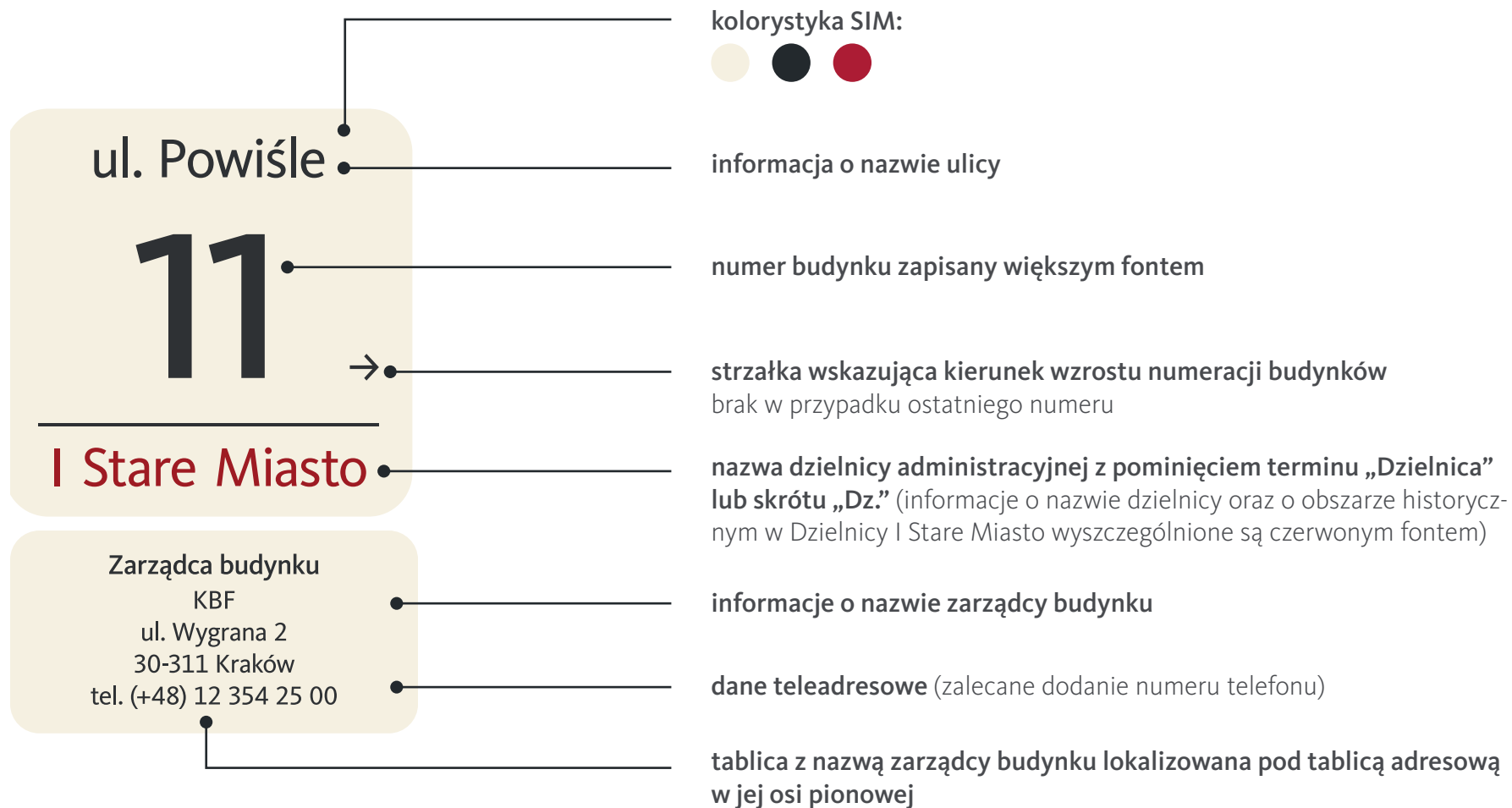
plac Juliusza  
**Kossaka**  
1-3  
I Stare Miasto  
Nowy Świat



plac

**Na Groblach**

# Tablica adresowa i tablica z nazwą zarządcy budynku





ul. Powiśle

11

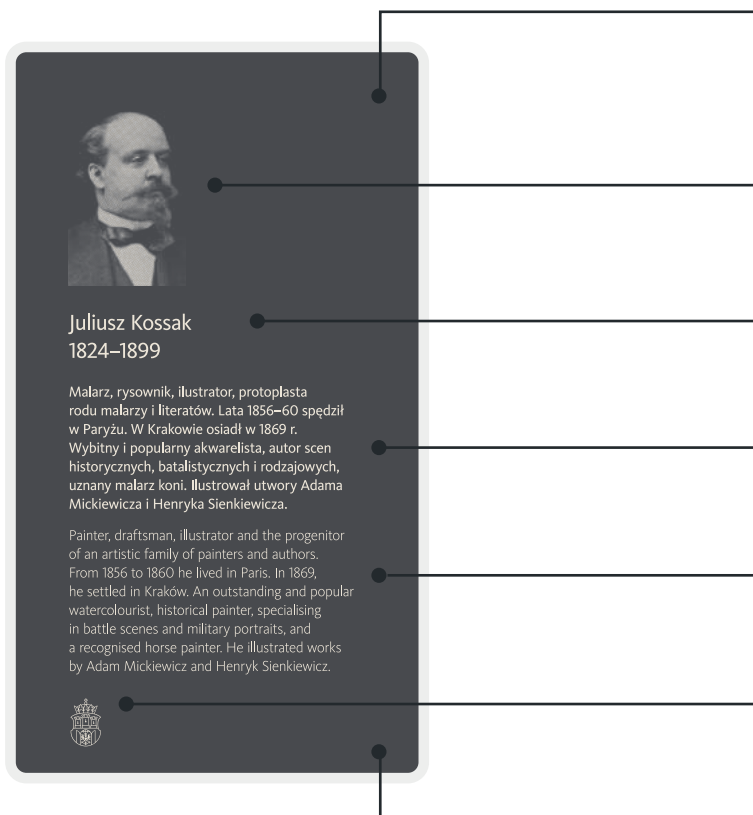
I Stare Miasto

Zarządca budynku  
KBF

ul. Wygrana 2  
30-311 Kraków  
tel. (+48) 12 354 25 00



# Moduł informacyjny



**moduł z informacją na temat patrona ulicy** (moduły można stosować również do istniejących lub nieistniejących obiektów historycznych)

**element graficzny w postaci zrastrowanego zdjęcia patrona**

**imię, nazwisko, data urodzenia i śmierci patrona**

**tekst w języku polskim**

**tekst w języku angielskim**

**herb Krakowa**

moduł może być eksponowany na elewacji budynku, na własnym słupku lub na wsporniku pulpitowym





**Juliusz Kossak**  
1824–1899

Malarz, rysownik, ilustrator, protoplasta rodu malarzy i literatów. Lata 1856–60 spędził w Paryżu. W Krakowie osiadł w 1869 r.

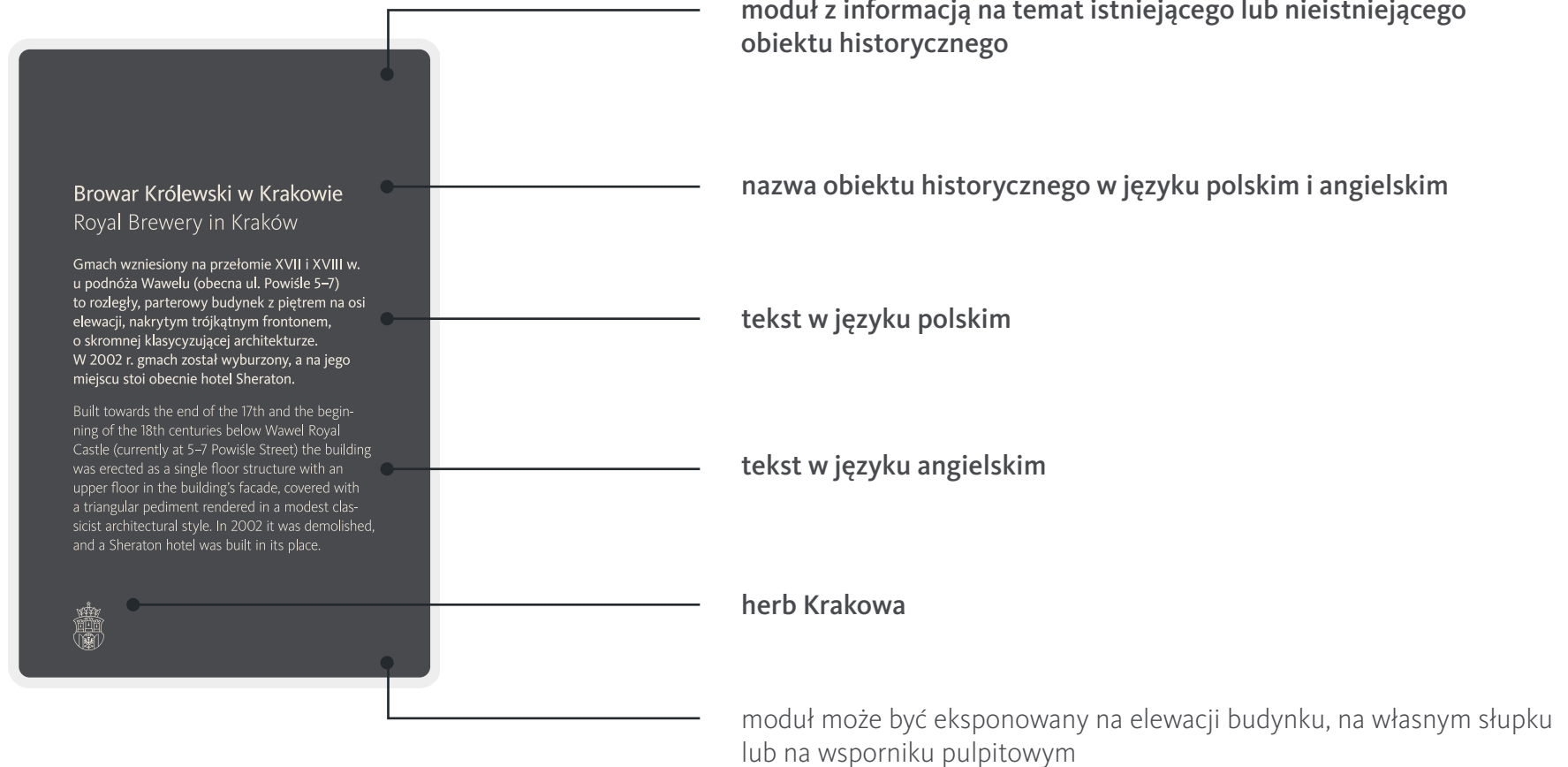
Wybitny i popularny akwarelista, autor scen historycznych, batalistycznych i rodzajowych, uznany malarz koni. Ilustrował utwory Adama Mickiewicza i Henryka Sienkiewicza.

Painter, draftsman, illustrator and the progenitor of an artistic family of painters and authors. From 1856 to 1860 he lived in Paris. In 1869, he settled in Kraków. An outstanding and popular watercolourist, historical painter, specialising in battle scenes and military portraits, and a recognised horse painter. He illustrated works by Adam Mickiewicz and Henryk Sienkiewicz.





# Moduł informacyjny





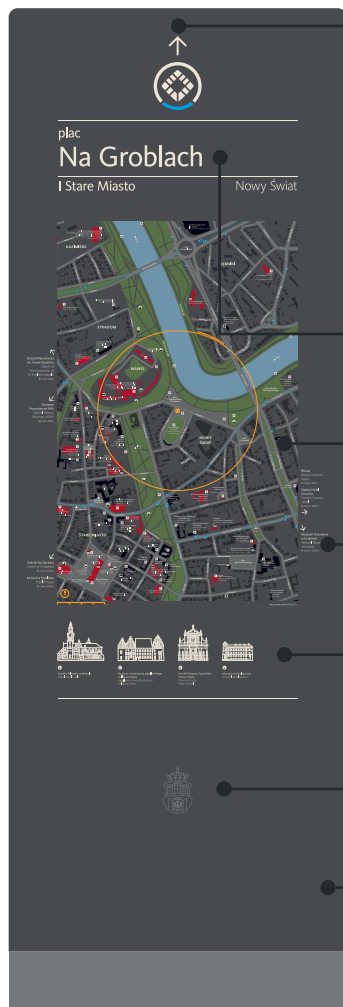
Browar Królewski w Krakowie  
Royal Brewery in Kraków

Gmach wzniesiony na przełomie XVII i XVIII w.  
u podnóża Waweli (obecna ul. Powiśle 5-7)  
to rozległy, parterowy budynek z piętrem na osi  
elewacji, nakrytym trójkątnym frontonem  
o skromnej, klasycyzującej architekturze.  
W 2002 r. gmach został wyburzony, a na jego  
miejsce stał obecnie hotel Sheraton.

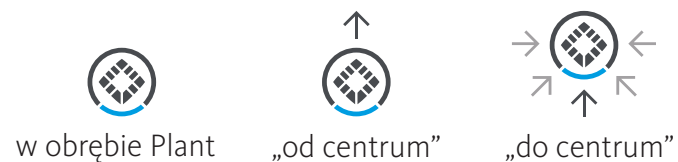
Built towards the end of the 17th and the begin-  
ning of the 18th centuries below Wawel Royal  
Castle (currently at 5-7 Powiśle Street) the building  
was erected as a single-floor structure with an  
upper floor in the building's facade, covered with  
a triangular pediment rendered in a modest clas-  
sical architectural style. In 2002 it was demolished,  
and a Sheraton hotel was built in its place.



# Punkt informacyjny (awers)



**znak SIM** (stanowi oznaczenie centrum Krakowa, towarzyszy mu strzałka wskazująca kierunek Centrum)



**nazwa lokalizacji punktu informacnego**

**wycinek mapy okolicy**

**nazwy i kierunki obiektów pozostających poza obszarem mapy**

**wizerunki najważniejszych obiektów historycznych znajdujących się na obszarze mapy**

**herb Krakowa**

**nośnik podświetlany**





plac  
**Na Groblach**

I Stare Miasto      Nowy Swiat



# Punkt informacyjny (rewers)



**znak SIM** (stanowi oznaczenie centrum Krakowa, towarzyszy mu strzałka wskazująca kierunek Centrum)

**nazwa lokalizacji punktu informacyjnego**

**opis historyczny okolicy lub obiektu w języku angielskim**

**opis historyczny okolicy lub obiektu w języku polskim**

**materiał zdjęciowy z opisami**

**nośnik podświetlany**

**herb Krakowa**

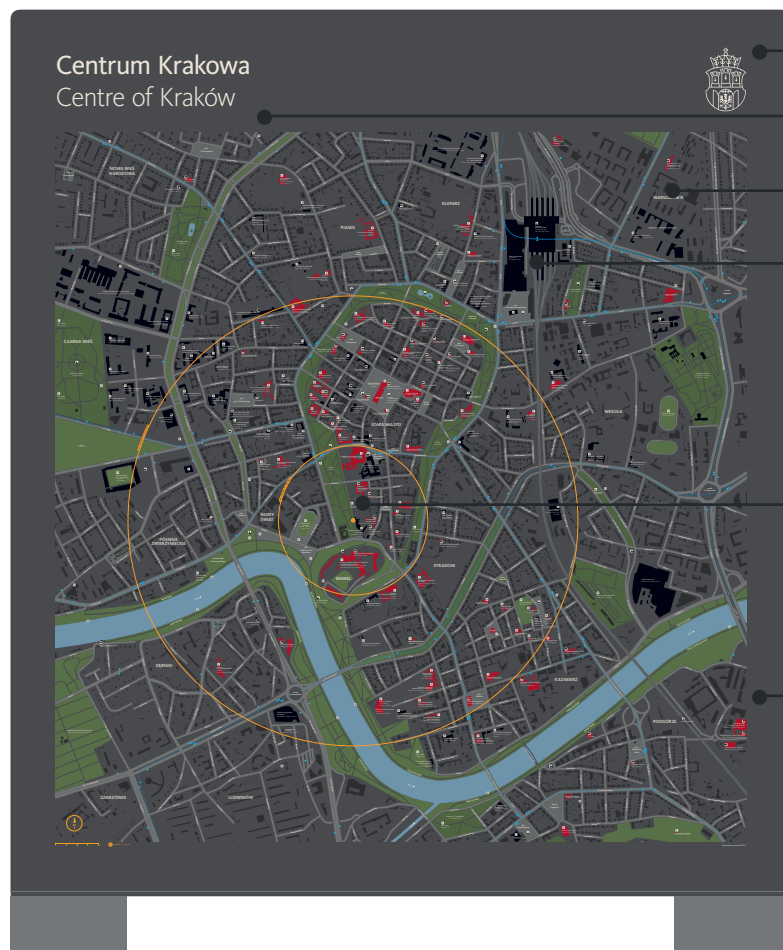
możliwe jest również wykonanie punktu informacyjnego ze schematem tras turystycznych Krakowa lub zamontowanie monitora wyświetlającego zmienne komunikaty miejskie







# Mapa wielkoformatowa



Centrum Krakowa  
Centre of Kraków



herb miasta Krakowa

tytuł mapy w języku polskim i angielskim

mapa wybranego obszaru miasta

**obiekty w kolorze czarnym – obiekty użyteczności publicznej**  
(szpitale, komisariaty policji, urzędy, uczelnie, wielkopowierzchniowe obiekty handlowe, poczty, a także obiekty sakralne i instytucje lub ośrodki kultury nieznajdujące się w budynkach zabytkowych, np. Centrum Kongresowe)



**obiekty w kolorze czerwonym – obiekty sakralne i instytucje lub ośrodki kultury znajdujące się w budynkach zabytkowych** (kościół, synagoga, muzea, kina, galerie sztuki, teatry, biblioteki, domy kultury)



nośnik podświetlany

piktogramy umieszczone na mapie







Centrum Krakowa  
Centre of Krakow





**Plenty Krakowskie**

I Stare Miasto

**Regulamin parku**

Teren Plant służy do wypoczynku oraz jako ciąg pieszy.

Na obszarze Plant obowiązuje zakaz:

- zaśmiecania terenu,
- niszczenia i uszkadzania roślinności oraz rozkopywania gruntu,
- niszczenia i uszkadzania urządzeń, budynków i budowli parkowych,
- spożywania napojów alkoholowych,
- palenia ognisk, pozostawiania palących się przedmiotów,
- powodowania hałasu, a także używania sprzętu nagłaśniającego bez zgody administratora,
- wnoszenia i używania materiałów pirotechnicznych, wybuchowych i szkodliwych substancji chemicznych,
- wjazdu wszelkich pojazdów bez zgody administratora,
- prowadzenia psów bez smyczy i bez kagańca,
- handlu i usług bez zezwolenia administratora terenu,
- umieszczania bez zgody administratora tablic, napisów oraz ogłoszeń,
- organizowania imprez bez zgody administratora.

Naruszenie postanowień regulaminu podlega karze przewidzianej w kodeksie wykroczeń.

Obowiązki administratora pełni Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Za Torem 22, 30-542 Kraków, adres do korespondencji: ul. W. Reymonta 20, 30-059 Kraków, telefon kontaktowy: (+48) 12 201 02 42.

**Regulations of the park**

The park's area is used for recreational purposes and as a pedestrian zone.

The following prohibitions are effective in the park's area:

- the area may not be littered,
- vegetation must not be destroyed and land may not be dug up,
- park facilities, buildings and structures must not be damaged or destroyed,
- no alcoholic beverages may be consumed,
- no bonfires may be lit, and no burning items may be left behind,
- no noise may be made, and no sound amplifying equipment may be used without the administrator's consent,
- no pyrotechnical or explosive and hazardous chemical substances may be brought in or used,
- no vehicles may enter without the administrator's consent,
- dogs must be kept on a leash and wear a muzzle,
- no trade may be done or services rendered without the administrator's permit,
- no boards or notices may be put up without the administrator's consent,
- no events may be organised without the administrator's consent.

Violation of the provisions of the Regulations is subject to punishment provided for in the Code of Petty Offences.

The area is administrated by Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie (Kraków Municipal Greenspace Authority, in English), ul. Za Torem 22, 30-542 Kraków, mailing address: ul. W. Reymonta 20, 30-059 Kraków, phone number: (+48) 12 201 02 42.

nazwa parku

nazwa dzielnicy administracyjnej z pominięciem terminu „Dzielnica” lub skrótu „Dz.”

treść regulaminu w języku polskim

treść regulaminu w języku angielskim

ikony regulaminu parku



# Planty Krakowskie I Stare Miasto

## Regulamin parku

Teren Parku chroni do wyznaczonego przez niego dzień, później.

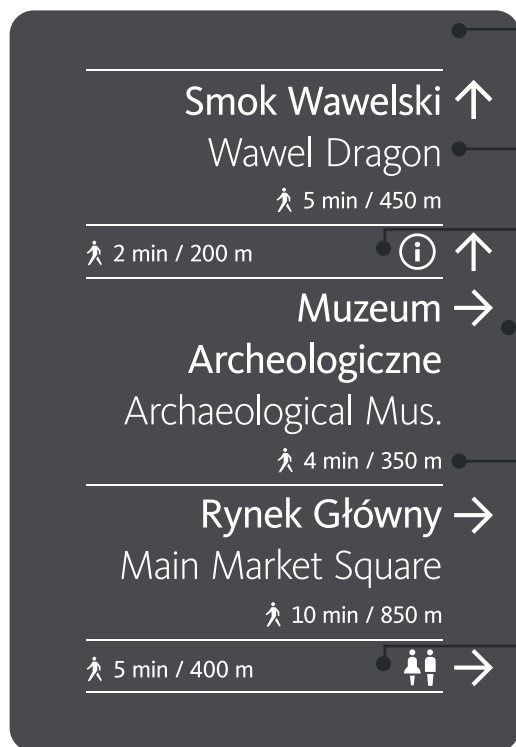
- Nie wolno w Parku:
- paleniskować, palić;
- robić ognia, rozpalować ognie, palić ognie, świeczki, papierosa, fajkę, w tym palenie cygar, fajki, kawy, w tym palenie cygar, fajki, kawy, w tym palenie cygar, fajki, kawy;
- wprowadzać zwierzęta, w tym psy bez smyczy, psy w smyczy, zwierzęta, w tym psy bez smyczy, psy w smyczy, zwierzęta, w tym psy bez smyczy, psy w smyczy;
- wchodzić na trawniki, w tym trawniki, w tym trawniki, w tym trawniki, w tym trawniki, w tym trawniki, w tym trawniki;
- wchodzić na drzewa, w tym drzewa, w tym drzewa, w tym drzewa, w tym drzewa, w tym drzewa;
- wchodzić na ławki, w tym ławki, w tym ławki, w tym ławki, w tym ławki, w tym ławki;
- wchodzić na słupki, w tym słupki, w tym słupki, w tym słupki, w tym słupki, w tym słupki;
- wchodzić na ogrody, w tym ogrody, w tym ogrody, w tym ogrody, w tym ogrody, w tym ogrody;
- wchodzić na teren administracyjny, w tym teren administracyjny, w tym teren administracyjny, w tym teren administracyjny, w tym teren administracyjny, w tym teren administracyjny;

Wprowadzenie zmian regulaminu parku i Starego Miasta należy zgłosić do Zarządu Miasta Krakowa, ul. Krakowska 20, 31-050 Kraków, tel. 71 62 62 00 00.

Chronimy Państwa, ale nie pozwalamy. Miejsce to jest dla wszystkich, ale nie dla każdego.



# Tablica informacji pieszej i oznaczenie toalet



obiekty umieszczone na jednej tablicy (zmiana formy dotychczasowego nośnika tablic informacji pieszej)

nazwy obiektów w języku polskim i angielskim

punkt informacji turystycznej przedstawiony w postaci piktogramu

strzałki pokazujące kierunek lokalizacji danych obiektów

odległość podana w metrach oraz czas potrzebny na dojście do obiektu

toalety przedstawione w postaci piktogramu



tablica montowana przy toalecie publicznej (np. na ogrodzeniu)





Smok Wawelski ↑  
Wawel Dragon

⌚ 5 min / 450 m

⌚ 2 min / 200 m

Muzeum →  
Archeologiczne  
Archaeological Mus.

⌚ 4 min / 350 m

Rynek Główny →  
Main Market Square

⌚ 10 min / 850 m

⌚ 5 min / 400 m









# Tablice wjazdowe do dzielnic i informacji drogowej





Stare Miasto





⌂ Muzeum  
Narodowe ↑

Dębniaki ↶

Zwierzyniec ↶

Błonia ↑

ICE Kraków ↶  
Centrum Kongr.





